

**Zmluva o poskytnutí služieb**  
v súlade s § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

**I.**  
**Zmluvné strany**

**Objednávateľ:** Bratislavská organizácia cestovného ruchu  
sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1  
IČO: 42 259 088  
DIČ: 2023399455  
IČ DPH: SK 2023399455  
registrácia: Ministerstvo dopravy a výstavby SR  
č. registrácie: 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR  
bankové spojenie: ČSOB, a.s. Bratislava  
číslo účtu: SK72 7500 0000 0040 1620 6829  
v mene ktorého konajú: Ing. Vladimír Grežo, predseda predstavenstva a  
Mag. Martin Volek, MBA, PhD., podpredseda predstavenstva  
(ďalej len ako „Objednávateľ“)

a

**Dodávateľ:** EMERGE s.r.o.  
Miesto podnikania: Urbánkova 19, 811 04 Bratislava  
IČO: 35 883 740  
DIČ: 2021837180  
Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 31513/B  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
číslo účtu: IBAN: SK69 1100 0000 0026 2984 5026  
v mene ktorého koná: Mgr. Zuzana Jezerská, konateľ  
(ďalej len ako „Dodávateľ“)

**II.**  
**Úvodné ustanovenie**

1. Objednávateľ je oblastnou organizáciou cestovného ruchu - právnickou osobou založenou podľa ust. § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu. Jedným z cieľov Objednávateľa je podpora a rozvoj kongresového cestovného ruchu (ďalej aj ako „MICE“) v destinácii Bratislava.
2. Objednávateľ organizuje v dňoch 7. - 10. 12. 2021 Fam trip pre členov jednej z najväčších asociácií meeting plannerov HelmsBriscoe (ďalej len ako „Fam trip“). V prípade, ak epidemická situácia v Bratislave a v tejto súvislosti prijaté opatrenia nebudú umožňovať organizovať Fam trip v stanovenom termíne, Objednávateľ zorganizuje Fam trip v inom termíne do konca marca 2022. Objednávateľ oznámi Dodávateľovi nový termín Fam tripu, najneskôr 20 dní pred jeho začiatkom. Objednávateľ nie je povinný Fam trip zorganizovať.

3. Dodávateľ bol Objednávateľom identifikovaný ako úspešný uchádzač verejného obstarávania na Organizačno-logistické zabezpečenie Fam tripu HelmsBriscoe 7-10/12/2021 na základe prieskumu trhu zo dňa 28. 10. 2021.
4. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu za účelom úpravy ich práv a povinností týkajúcich sa organizačno-logistického zabezpečenia Fam tripu.
5. V zmysle § 29 zákona č. 91/2010 Z.z. v znení neskorších predpisov poskytuje Ministerstvo dopravy a výstavby SR (ďalej len ako „MDV SR“) oblastným organizáciám cestovného ruchu nenárokovateľnú dotáciu na realizáciu aktivít na podporu rozvoja cestovného ruchu v destinácii. Plnenie tejto zmluvy realizuje Objednávateľ s finančnou podporou MDV SR.

### III. Predmet plnenia

1. Predmetom plnenia na základe tejto zmluvy je zabezpečenie Fam tripu v rozsahu stanovenom v prílohe č. 1 k tejto zmluve – Rozsah služieb.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený najneskôr 3 dni pred termínom Famtripu upraviť jednotlivé položky objednaných služieb (vypustenie alebo korigovanie objemu/ množstva). Za predpokladu, že subdodávateľia jednotlivých služieb budú tieto zmeny schopní akceptovať, budú takto upravené položky základom pre finálne vyúčtovanie.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmena predmetu plnenia tejto zmluvy spočívajúca v objednaní inej služby, ako je uvedené v prílohe č. 1, môže byť realizovaná len so súhlasom oboch zmluvných strán.

### IV. Práva a povinnosti Dodávateľa

1. Dodávateľ sa zaväzuje za podmienok uvedených v tejto zmluve zabezpečiť Fam trip, t.j. všetky služby v zmysle prílohy č. 1 s príp. korekciou v zmysle čl. III. tejto zmluvy. Dodávateľ je pri plnení predmetu plnenia povinný postupovať samostatne v súčinnosti s Objednávateľom. Kontaktnou osobou Objednávateľa je David Pobjecký [pobjecky@visitbratislava.com](mailto:pobjecky@visitbratislava.com) a Bohdana Jelemenská [jelemenska@visitbratislava.com](mailto:jelemenska@visitbratislava.com) Kontaktnou osobou Dodávateľa je Richard Klimeš [richard@emerge.sk](mailto:richard@emerge.sk).
2. Dodávateľ sa zaväzuje, že bude pri plnení tejto zmluvy postupovať riadne, včas a s odbornou starostlivosťou, bude dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, požiadavky Objednávateľa a ustanovenia tejto zmluvy. Dodávateľ sa ďalej zaväzuje, že predmet plnenia na základe tejto zmluvy bude dodaný v primeranej kvalite.
3. Dodávateľ zodpovedá za konanie všetkých osôb, prostredníctvom ktorých bude plniť túto zmluvu.



**V.**  
**Práva a povinnosti Objednávateľa**

1. Objednávateľ je povinný poskytnúť Dodávateľovi súčinnosť nevyhnutnú pre plnenie predmetu tejto zmluvy a za plnenie tejto zmluvy zaplatiť Dodávateľovi odplatu.
2. V prípade porušenia povinností zo strany Dodávateľa, je Objednávateľ oprávnený požadovať zjednanie nápravy, a to písomne na adresu Dodávateľa, alebo na elektronicky na adresu richard@emerge.sk.
3. Dodávateľ je povinný vytknuté nedostatky okamžite odstrániť.

**VI.**  
**Odmena**

1. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej odmene za plnenie predmetu tejto zmluvy, resp. dodanie služieb v zmysle prílohy č. 1, v sume max. 16 970,5 Eur vrátane DPH (14 142,08 Eur bez DPH). Súčasťou dohodnutej odmeny za plnenie predmetu tejto zmluvy je odmena Dodávateľa - provízia v sume 1 000 Eur s DPH. Provízia je konečná a zahŕňa všetky náklady Dodávateľa, ktoré súvisia s plnením tejto zmluvy. V prípade, ak nebude predmet plnenia dodaný v celom rozsahu, Objednávateľ zníži odmenu o cenu nedodanej časti predmetu plnenia v zmysle prílohy č. 1.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ bude odmenu fakturovať Objednávateľovi po ukončení Fam tripu
3. Odmenu uhradí Objednávateľ bezhotovostne na bankový účet Dodávateľa uvedený v čl. I. tejto zmluvy. Faktúra Dodávateľa musí spĺňať všetky náležitosti daňového a účtovného dokladu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, prílohou faktúry musí byť Odovzdávací protokol, v ktorom zodpovedný zástupca Objednávateľa potvrdí prevzatie plnenia dodaného Dodávateľom na základe tejto zmluvy. Lehota splatnosti faktúry je do 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi, nie však skôr ako po odstránení nedostatkov a väd vytknutých Objednávateľom. V prípade, ak faktúra nebude vystavená v súlade s právnymi predpismi platnými v čase jej vystavenia alebo nebude obsahovať dohodnutú prílohu, Objednávateľ o tom upovedomí Dodávateľa. Pokiaľ Dodávateľ vady faktúry alebo je prílohy neodstráni, splatnosť Odmeny, resp. faktúry neplynie.

**VII.**  
**Sankcie**

1. Ak má predmet plnenia vady, má Objednávateľ právo na primeranú zľavu z dohodnutej odmeny.
2. Ak Dodávateľ neposkytne plnenie predmetu tejto zmluvy riadne, včas alebo vo vyhovujúcej kvalite, pričom ide o podstatné porušenie tejto zmluvy, má Objednávateľ právo uplatniť si voči Dodávateľovi zmluvnú pokutu v sume 300,- Eur za každé porušenie zmluvnej povinnosti, tým nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody.

*B.*



## VIII. Licencia

1. Dodávateľ zabezpečí v prospech Objednávateľa udelenie výhradnej licencie/udeľuje výhradnú licenciu na každé použitie fotografií, ktoré sú predmetom plnenia Dodávateľa na základe tejto zmluvy (ďalej len ako „Fotografie“), a to v rámci predmetu činnosti Objednávateľa, najmä v rámci všetkých foriem propagačných a informačných aktivít o meste Bratislava uskutočňovaných Objednávateľom alebo jeho členmi (web, sociálne siete, printové médiá, a pod.). Táto licencia sa vzťahuje aj na použitie snímok v propagačných a informačných článkoch o Bratislave, ktoré Objednávateľ zverejňuje i formou inzercie alebo informácie v predajných publikáciách alebo médiách.
2. Objednávateľ je bez výslovného a písomného súhlasu Dodávateľa oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Fotografií v rozsahu udelenej licencie (sublicenciu), resp. licenciu udelenú podľa tohto článku postúpiť na tretiu osobu.
4. Dodávateľ udeľuje licenciu bez teritoriálneho obmedzenia, t.j. v územne neobmedzenom rozsahu. Dodávateľ udeľuje Objednávateľovi licenciu v časovo neobmedzenom rozsahu.
5. Objednávateľ zabezpečí súhlas účastníkov Fam tripu, ktorý je potrebný na zabezpečenie licencie podľa tohto článku. Pre vylúčenie pochybností, Dodávateľ bude v čase realizácie a po ňom disponovať súhlasom účastníkov Fam tripu na zhotovenie Fotografií, ktorý zabezpečí Objednávateľ, a zo strany Dodávateľa nie je potrebný tento súhlas od účastníkov Fam tripu zabezpečiť.
6. Dodávateľ zodpovedá za obsah Fotografií a za to, že Fotografie sú bez väd, a to i právnych, a v súlade s platným právnym poriadkom SR v čase podpísania zmluvy. Fotografie musia rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva, autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb garantované Ústavou a zákonmi Slovenskej republiky. Dodávateľ prehlasuje, že ak odovzdá Objednávateľovi Fotografie, ktorých autorom je tretia osoba, má nespochybniteľný súhlas na poskytnutie licencie, ktorá je obsahom tejto zmluvy. Objednávateľ v tomto smere nie je povinný akokoľvek preverovať, či Fotografie nepoškodzujú alebo nepoškodia práva a oprávnené záujmy tretích osôb. V prípade porušenia akejkoľvek povinnosti Dodávateľa podľa tohto článku zmluvy, Dodávateľ sa zaväzuje nahradiť Objednávateľovi všetky škody a všetky náklady, ktoré Objednávateľovi vznikli uplatňovaním nárokov tretích osôb alebo v ich súvislosti.

## IX. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva sa môže meniť len dohodou zmluvných strán v písomnej forme.
3. Právne vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných všeobecne záväzných právnych predpisov SR. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z GDPR, najmä zabezpečiť ochranu

práv osôb, ktorých osobné údaje sú predmetom spracovania v súvislosti s plnením tejto zmluvy.

4. Ak zmluvná strana neoznámí druhej zmluvnej strane inú adresu, zmluvné strany komunikujú prostredníctvom adries uvedených v čl. I. tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek spory týkajúce sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy budú riešiť primárne mimosúdnou cestou - dohodou.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je jej príloha, a to:  
Príloha č. 1 – Rozsah služieb.
7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strany po jej podpise oboma zmluvnými stranami dostane jedno vyhotovenie.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa ..... 20.11.2021

V Bratislave dňa ..... 30.11.2021

**Objednávateľ:**

**Dodávateľ:**

**Bratislavská organizácia**

**EMERGE s.r.o.**

Ing. Vladimír Grežo,

Mgr. Zuzana Jezerská  
konateľka

Mag. Martin Volek, MBA, PhD.,  
podpredseda predstavenstva



Príloha č.1 Rozsah služieb FAM TRIP		Poznámka:			
Názov zákazky: Organizačné zabezpečenie FAM tripu Helmsbriscoe v termíne 7-10/12/2021		V prípade, ak epidemická situácia v Bratislave a v tejto súvislosti prijaté opatrenia nebudú umožňovať organizovať Fam trip v stanovenom termíne, Objednávateľ zorganizuje Fam trip v inom termíne do konca marca 2022.			
Miesto dodania predmetu zákazky: Bratislava a región					
Dĺžka trvania zmluvného vzťahu: do 31.3.2021					
Položky zahrnuté v celkovej cene podujatia	Maximálne množstvo	details	Jednotka	Jednotková cena s DPH	SUBTOTAL / ceny VRÁTANE DPH
<b>Transfery</b>					
Transfer - VIE letisko - Centrum BA	12	jednotková cena za jeden VIP transfer limuzínou z VIE Letiska do hotela v centre BA, Parametre limuzíny: 5 miestne, výkon min. 110 KW, rok výroby 2018-2021	transfer	54,00 €	648,00 €
Transfer hotel - večera v širšom centre BA - hotel - deň 1	1	jednotková cena za VIP transfer pre cca 20 pax		144,00 €	144,00 €
Transfer - celodenný paušál - Malokarpatský región - deň 3	1	jednotková cena za celodenný transfer paušál VIP minibusom pre ca 25 pax na trase BA - Pezinok - Modra a späť	transfer	360,00 €	360,00 €
Transfer - Centrum BA - VIE letisko	12	jednotková cena za jeden VIP transfer limuzínou z VIE Letiska do hotela v centre BA, Parametre limuzíny: 5 miestne, výkon min. 110 KW, rok výroby 2018-2021	transfer	50,40 €	604,80 €
Ubytovanie - pre 12 osob v SGL na 3 noci (hotel Sheraton prípadne podobné v rovnakej kategórii)	36	jednotková cena za room/night v SGL izbe s raňajkami v členskom hoteli BTB (medzinárodná hotelová sieť)		121,70 €	4 381,20 €
<b>Letenky</b>	12	do/z Viedne		250,00 €	3 000,00 €
<b>DEŇ 1</b>					
Welcome drink a malý snack v hoteli, kde sú hostia ubytovaní	1			0,00 €	0,00 €
networkingová večera v priestoroch hotela patriaceho do zahraničnej hotelovej siete (River Bank prípadne podobné v rovnakej kategórii)	25	welcome sekt + canapes ca 2 ks /os., 4-chodová večera s výberom Slovenských vín ca 0,6l/os., káva, soft drink, maximálna cena 100 Eur na os. vr. DPH		98,00 €	2 450,00 €
<b>DEŇ 2</b>					
Obed v Starom meste v 4* členskom hoteli BTB (Savoy prípadne podobné v rovnakej kategórii)	15	set 3-chodové sezónne menu s nápojovým balíkom 0,5l nealko mix, prípitok- sekt, káva, maximálna cena 50 EUR na os.		41,50 €	622,50 €
welcome drink a snack v galérii Nedbalka	15	paušál za vstupné, welcome drink a snack, max cena 10 Eur na os.		10,00 €	150,00 €
tasting večera v priestoroch hotela patriaceho do zahraničnej hotelovej siete (Brasserie Anjou prípadne podobné v rovnakej kategórii)	15	4-chodové menu s výberom lokálnych prémiových vín ca 0,6l/osoba, soft drink, káva, vrátane servisu, maximálna cena 100 Eur na os.		77,00 €	1 155,00 €
<b>DEŇ 3</b>					
Elesko Winery	16	Prehliadka Zoya Gallery, vinárstva, spojené s prezentáciou lokálnej vinárskej kultúry a ochutnávkou vína a selekciou slovenských syrov		25	400,00 €
Zámok Šimák, Pezinok	16	Návšteva múzea a prehliadka objektu		14	224,00 €
Kaštieľ Pálffy, sv. Jur	16	Obed formou 4-chodového menu s nápojovým balíkom soft drink, káva, 0,2l vína na osobu, maximálna cena 80 Eur na os. vr. DPH		45	720,00 €
Kaštieľ Pálffy, sv. Jur	16	ochutnávka vína 4 vzorky		15	240,00 €
<b>Iné</b>					
Fotograf	1	fotograf k dispozícii DEŇ 1 16:30 - 21:00, DEŇ 2 celý deň, DEŇ 3 celý deň, min. 40 reprezentatívnych fotiek v tlačovej kvalite, min 20 ilustračných fotiek k dispozícii na zaslanie elektronickou formou (web rozlíšenie) do 3 dní od skončenia famtripu		690,00 €	690,00 €
Badges	1	name tags pre účastníkov, štandardný formát odznakov		25,00 €	25,00 €
Darčeky	12	VIP prezenty pre buyerov, prosíme o návrh, max cena 30 Eur na darček		13,00 €	156,00 €
<b>Organizačné fee (provízia) vyjadrené ako fixná čiastka bez ohľadu na objem zákazky</b>	1	cena za službu		1 000,00 €	1 000,00 €
obsahujúce fee (provízia) agentúry za sprostredkovanie aktivít v programe a min. 1 osobu ako account managera / delegáta hovoriaceho plynulou business angličtinou k dispozícii počas celého trvania programu vrátane managementu welcome desku na letisku pri priletoch, ubytovania a transferov späť vrátane asistencie s registráciami pre vstup do SR ako aj informáciami pre vstup do SR v súvislosti s COVID 19					
<b>Total vrátane DPH</b>					<b>16 970,50 €</b>

Prosíme vymedziť, či je subjekt platcom DPH